

**Department of Civil Engineering**  
**National Cheng Kung University**  
**2019 Short Film Competition Guidelines**

To encourage our international students to document their stories from their time here and at the same time promote our department to people in their home town.

**I. 主辦單位 Host Organization**

國立成功大學土木工程學系

Department of Civil Engineering (hereafter referred to as “Department”), National Cheng Kung University (hereafter referred to as “NCKU”)

**II. 徵件截止日期 Deadline for Submissions**

即日起至本(108)年 5 月 17 日下午 5 點止 (以送至系辦時間為準)

All entries must be submitted to department office before 17:00 on May 17, 2019 (Friday).

**III. 參加資格 Eligibility**

本系目前在學外國學生 (學生若組隊參加，隊伍中必須含本系外國學生。)

International students currently enrolled in the Department

Note: The video may be produced by international students or teams formed by international students with local students.

**IV. 拍攝主題 Theme**

以”我們系所”為作品主題並自訂子題，製作一個影片展示本系文化和教學目標的精神，旨在向國際觀眾傳達校園的美麗並展示我們的學習環境和教育資源，呈現風格、形式不拘。

Using ‘Our Department’ as the theme and with a title of the entrant's choosing, produce a video that illustrates the spirit of department's culture and teaching objectives which aims to communicate to an international audience the beauty of campus and demonstrate our learning environment and education resources. Video can be in any format, style and esthetic.

**V. 作品規格 Entry Requirements**

(一)拍攝畫面與主題相關，以成大校園及本系特色為主，主要展現成大及本系獨有的學習環境與教學資源。

1. Footage of submitted video should feature scenes of NCKU and department and the image should be relevant the theme, with the aim to showcase the learning environment and education resources that are unique to NCKU and department.

(二)影片旁白可以以學生母語為主，對話、旁白字幕及字卡限用英文。

2. Narration of the video can be introduced in mother language. Subtitles of the narration, text and dialogue are limited to English.

(三)影片片長限於三分鐘內，總長度包含片尾卡司介紹與黑畫面(如有，非必要元素)，超過三分鐘之投稿影片將判定為不合格。

3. Film must not exceed three minutes in duration. This includes the time allotted for ending credits and logos. Submissions that exceed three minutes will be disqualified.

(四)影片輸出比例為 16:9

4. The film's aspect ratio is 16:9.

(五)不限攝影器材種類或品牌，影片解析度為 1280X720 (720p)(含)以上，如達 1920X1080 (1080p) 尤佳。

5. There are no requirements for the type or brand of camera equipment used for making the film. A video resolution of at least 1280x720 (720p) is required, with 1920x1080 (1080p) being ideal.

(六)曾於其它徵選活動得獎之影音不得參加競賽、不得一稿多投，倘有上述情形，經發現後，一律取消參賽資格。

6. Film which previously won other competitions may not be submitted, nor can the submission be

entered in multiple competitions simultaneously. Film found to be in violation of this rule will be disqualified.

## **VI. 作品繳交步驟 Submission Instructions**

(一)下載並填寫相關資料，包含作者/製作團隊及簡介、作品簡介。

1. Download and complete entry form (<https://reurl.cc/AMZjE>), including your name, name of your team and profile, and a brief description of the film.

(二)完成以上步驟後，請將作品檔案存於 DVD 光碟中，作品檔案命名格式：參賽者名稱\_作品名稱)，請於本(108)年 5 月 17 日下午 5 點將 DVD、著作權同意書(附件 1)及個人資料之當事人同意書(附件 2)送至系辦，始完成報名程序。

2. After completing the step above, save one copy of your video on DVD disc (save your file as: name of entrant\_ title of video- e.g. John\_ Our Department.wmv) and submit the disc, along with the following completed documents: Copyright License Agreement (attachment 1) and Written Consent of Disclosure for the Collection, Processing and Use of Personal Data by Department of NCKU (attachment 2) to department office by 17:00 on May 17, 2019 (Friday).

## **VII. 作品甄選方式及獎項說明 Judging and Prizes**

由本系教職員甄選入選作品，再由入選作品中選出得獎作品，參賽者若有數部作品入選，則由本系擇優錄取乙部。

獎項如下：

【第一名】：新臺幣 25,000 元

【第二名】：新臺幣 20,000 元

【第三名】：新臺幣 15,000 元

【佳作】：新臺幣 8,000 元

All submissions will be evaluated by faculty to determine the finalists; faculty will determine each prize winner from among the finalists. Contestants with multiple entries can only win once.

**First Place:** NT\$25,000

**Second Place:** NT\$20,000

**Third Place:** NT\$15,000

**Honorable Mention:** NT\$8,000

備註：本系頒獎以參賽隊伍為單位，獎金將由系經費直接撥款至每位參賽者帳戶，獲獎者請於 5 月 28 日前將協作者名單送至系辦。

Note: Department will issue prize to winning teams, and the prize will be paid to each member's account from department budget. The winning teams must send the list of recipients (includes the amount of prize of each member) to department office before May 28, 2019 (Tuesday).

## **VIII. Terms and Conditions**

(一) 參賽作品需為參賽者本人或團體之原創作品。

1. The entered video must be an original work created by the participating individual or group.

(二) 參賽者應確認擁有作品著作權，不得使用(含部分畫面侵權疑慮的圖像、影像或音樂，禁止抄

襲或複製他人作品。本系不承擔包括(但不限於)肖像權、名譽權、隱私權、著作權、商標權等糾紛而產生的法律責任。

2. Entrants must ensure that they own the copyright to the work. No copyright-infringing imagery, video or music (including partial images) may be used. Plagiarism or the replication of other people's works is prohibited. The department will not be liable for any legal repercussions from disputes over right of portrait, right of fame, privacy rights, copyright and trademark rights.

(三) 參賽作品內容須積極、健康、正面，避免種族、宗教、性別、政治及文化爭議議題，無色情暴力、血腥、毀謗、人身攻擊、侵害他人隱私、妨礙社會正當風俗、公共秩序，與違反本國

相關法令規定等情形。

3. The content of the entered work must be proactive, healthy and positive. Contentious ethnic, religious, gender, political and cultural issues should be avoided. There must be no obscenity, violence, blood, defamation, personal attacks, violations of privacy, offense against good taste and public order, or violation of the relevant national laws.

(四)所有得獎作品及其他優秀參賽作品，將上傳至本系系網或 Youtube 頻道進行相關展示或運用。

4. The winning works and other outstanding entries will be uploaded to department website or YouTube channel for display and use.

(五)得獎者須同意授權本系為各種國際宣傳之用，得對本活動得獎影片進行修改或重製，且同意該影片之著作財產權，永久無償授權主辦單位基於非營利目的使用於各種國內外實體與虛擬平台進行傳輸及公開播放。

5. The winners must consent to the Department modifying or re-producing their award-winning film for the purpose of international promotion, and agree to give permanent, non-exclusive license of the economic right of the film to the Department without compensation. For non-profit-making purposes, the Department may use the file or transmission and public broadcast over domestic and overseas physical and virtual channels.

(六)得獎作品為國際宣傳之用，若有關資訊正確與否得於事後校對後，本系有權要求作者重新查證，並更正影片內容的字卡或字幕，重新提供影片檔案，不得異議。

6. Prize-winning works are to be used for international promotion purposes. If, after the completion, it is necessary to correct any information that may be incorrect within the work, the Department

reserves the right to request the entrants confirm the film's contents as well as adjust text or subtitles where necessary. The entrants must then provide a new file of the film. This is non-negotiable.

(七)參賽者須以真實身分投稿，且其參賽作品未曾獲得任何國內外競賽獎項，亦未曾於電子媒體刊出或參與展覽(惟發佈於個人作品網站、部落格、臉書則不在此限)。

7. Entrants must use their real identity and by entering the contest, entrants acknowledge and guarantee that the submitted to video is an original work created solely by the entrant or his/her team and must not have been entered in other competition or won other awards, or published in electronic media or displayed in exhibitions (except for personal works, blogs, and Facebook).

(八)參賽者須尊重本系教職員之評審結果，不得異議。

8. The result of the competition is final and binding.

(九)如出現參賽及著作權等糾紛，本系保留取消其參賽資格及追回獎金之權利。

9. In the event of disputes over competition rules or copyright, the Department reserves the right to disqualify an entered work and recover awarded prize.

(十)本系有權經教職員過半數同意對參賽作品表現與評選結果以「從缺」或「增加其他得獎名額」辦理。

10. If more than half of the judges are in agreement, the Department may choose “no award” or increase the number of places in other categories based on the performance and judging results of the entered works.

(十一)以上如有未盡事宜，本系保留解釋、修改及補充徵件活動規則、聲明及獎項等說明內容之權利。

11. The Department reserves the right to revise the above rules.

IX. Contact Person: Ms. Phyllis ([peiju@mail.ncku.edu.tw](mailto:peiju@mail.ncku.edu.tw))